SIEMENS

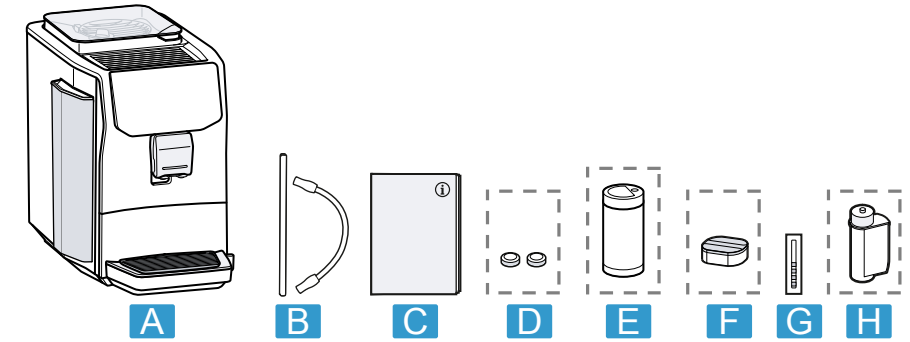
EQ500 TP5...

Fully automatic espresso machine

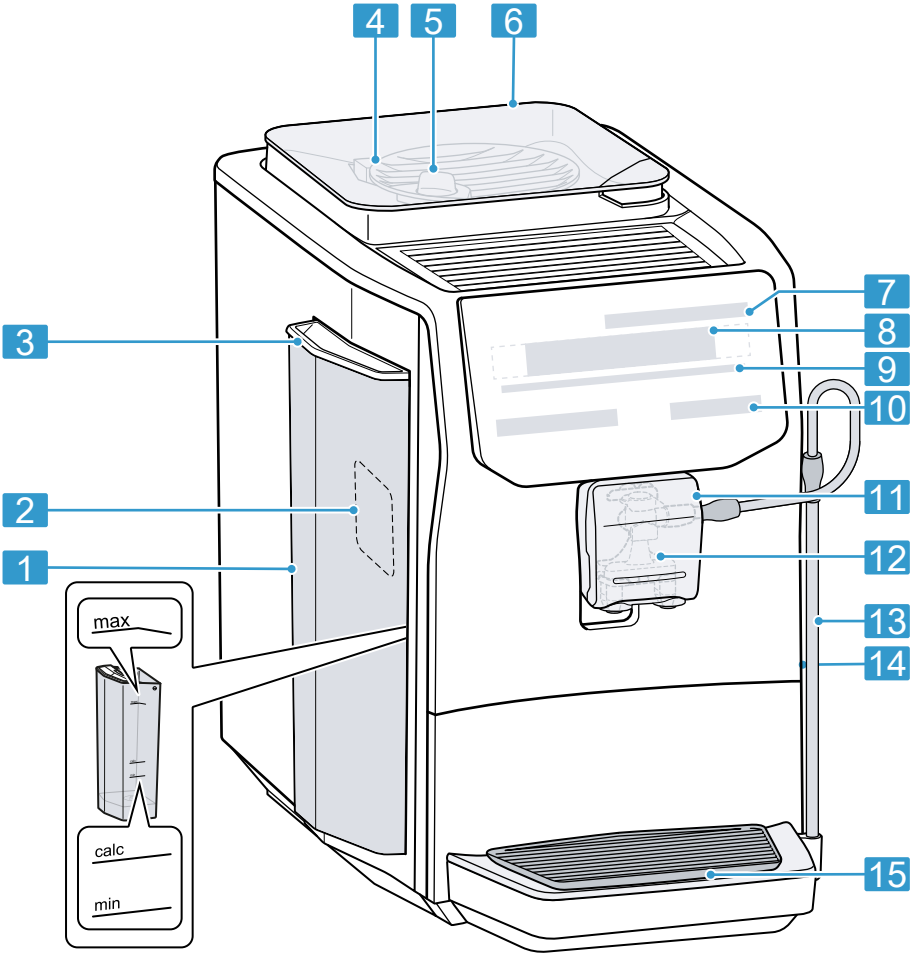
PL Instrukcja obsługi 7
SK Návod na používanie 41
CS Návod k obsluze 73
TR Kullanım kılavuzu 104
ES Manual de usuario 137

Register your appliance on My Siemens and discover exclusive services and offers.

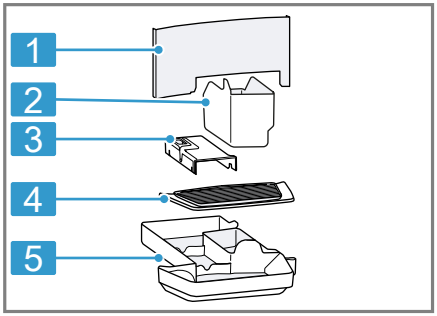
Siemens Home Appliances



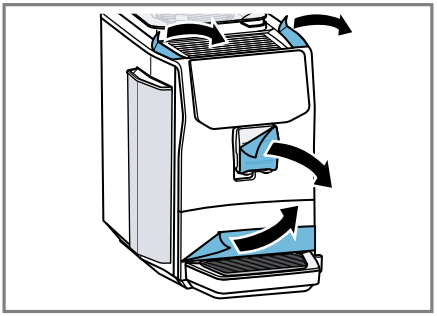
1



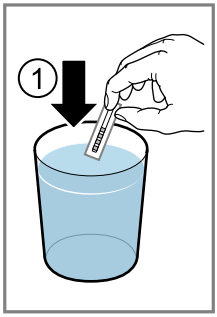
2

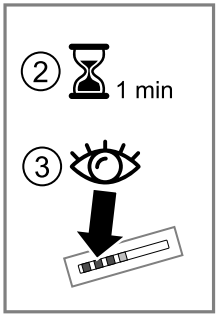


3

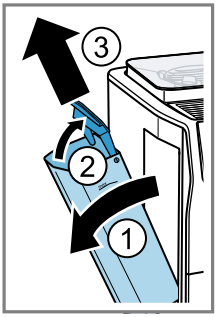


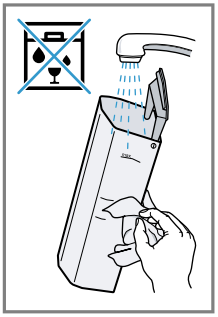
4



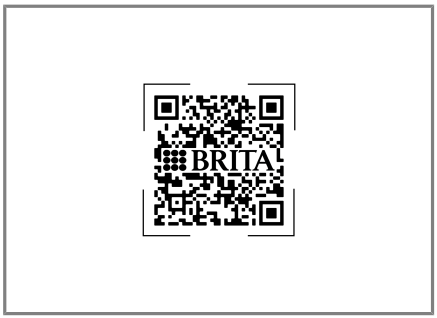


5

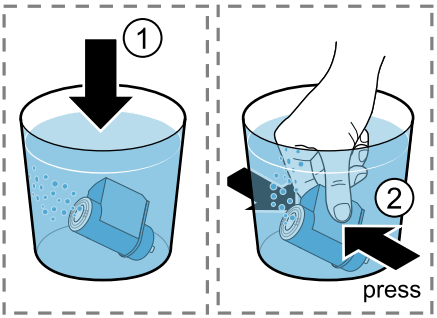




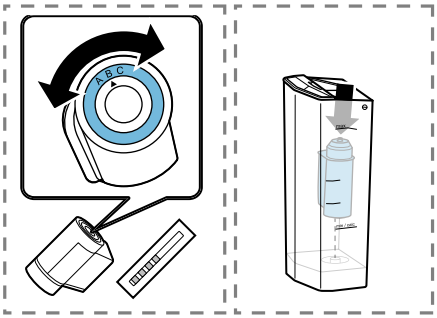
6



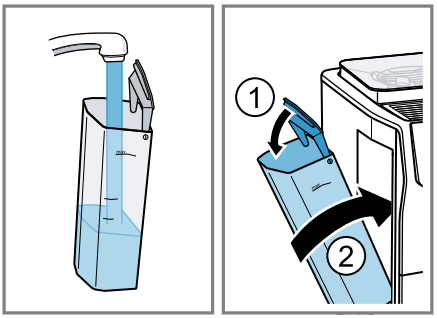
7



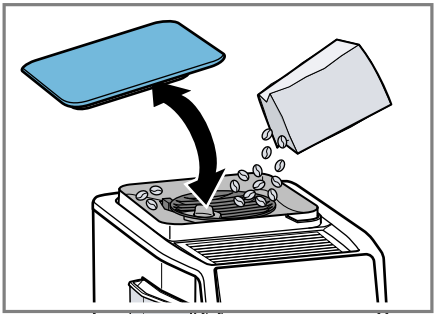
8



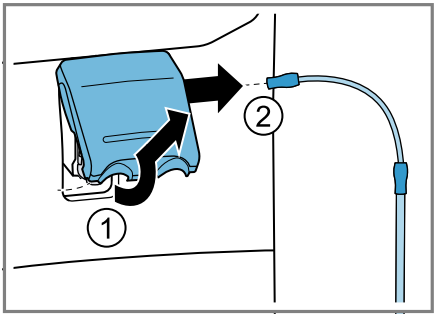
9



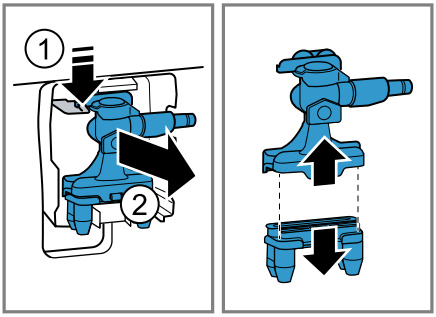
10



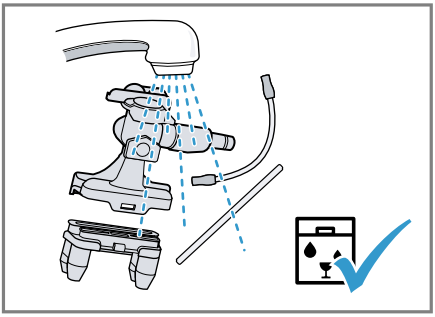
11



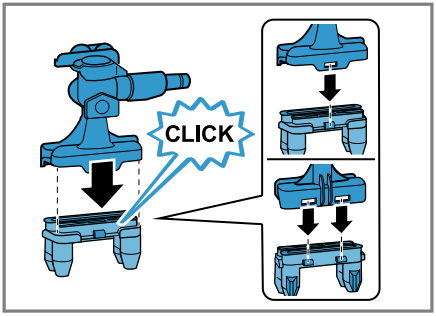
12



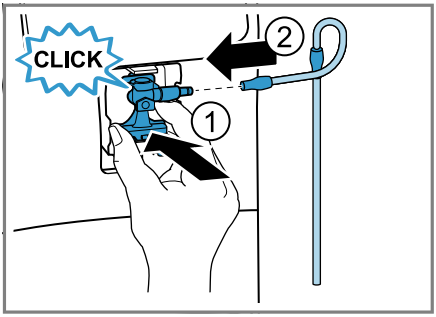
13



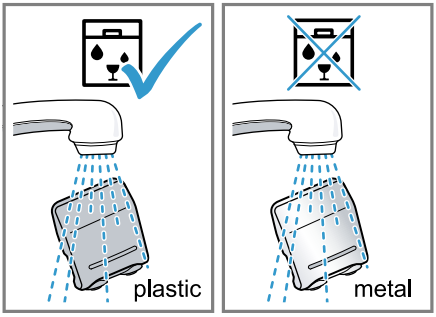
14



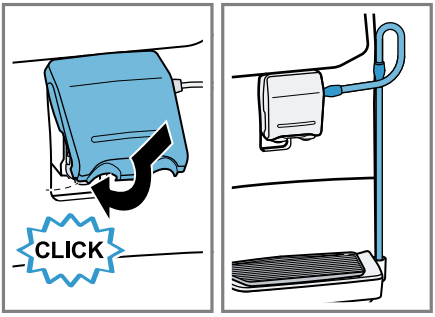
15



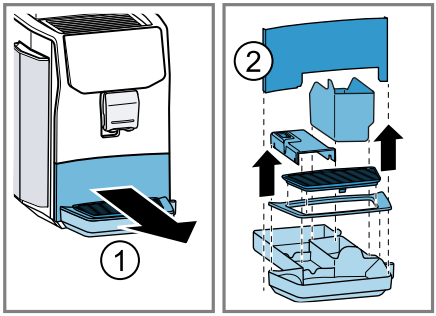
16



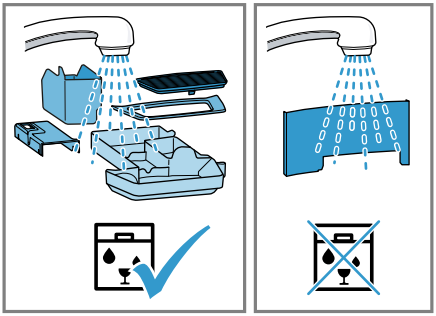
17



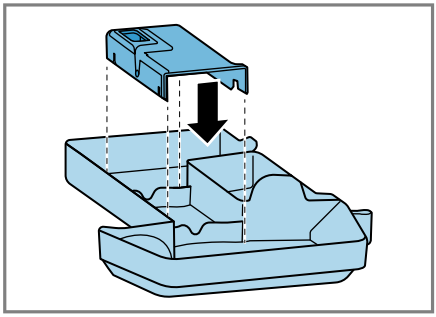
18



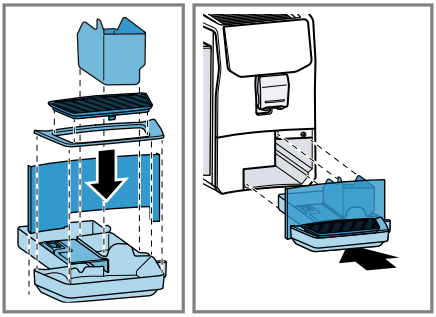
19



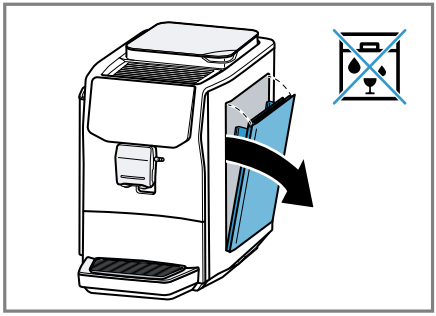
20



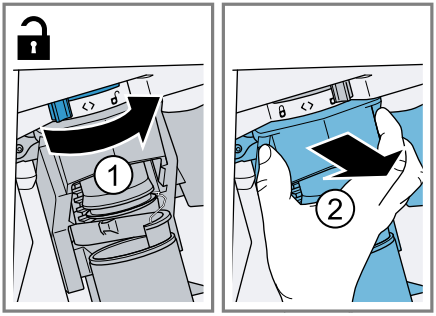
21



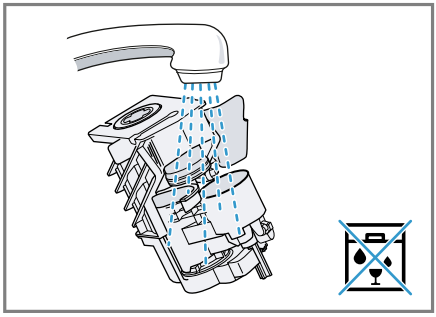
22



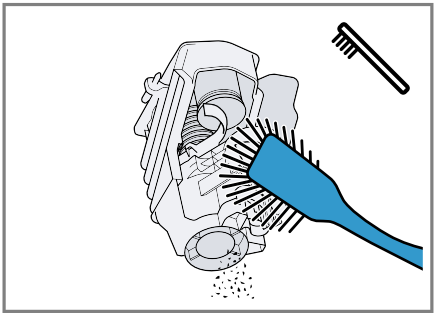
23



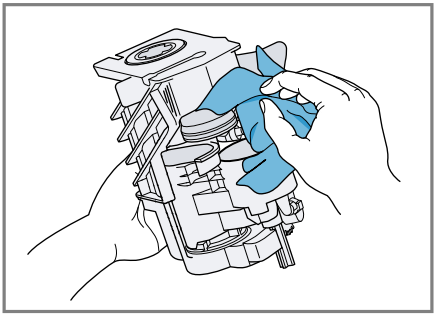
24



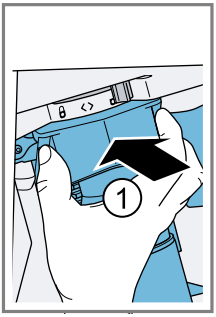
25



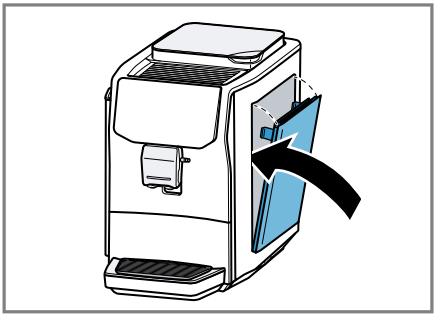
26



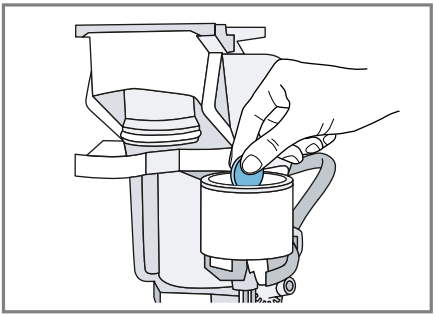
27



28



29



30

Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.



Spis treści

1 Bezpieczeństwo 8
1.1 Definicja haseł ostrzegawczych 8
1.2 Wskazówki ogólne 8
1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 9
1.4 Ograniczenie grupy użytkowników 9
1.5 Zasady bezpieczeństwa 9

2 Ochrona środowiska i oszczędność 13
2.1 Usuwanie opakowania 13
2.2 Oszczędzanie energii 13

3 Ustawianie i podłączanie 13
3.1 Zakres dostawy 13
3.2 Ustawianie i podłączanie urządzenia 13

4 Poznawanie urządzenia 14
4.1 Urządzenie 14
4.2 Pojemnik na skropliny 14
4.3 Panel obsługi 14

5 Ustawienia podstawowe 15
5.1 Zmiana ustawień podstawowych 15
5.2 Przegląd ustawień podstawowych 15
5.3 Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia 16
5.4 Ustawianie funkcji automatycznego wyłączania [1] 16

6 Przegląd napojów [2] 16

7 Przegląd parametrów napoju ... 17

8 Akcesoria 18

9 Przed pierwszym użyciem 18
9.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia 18
9.2 Pierwsze uruchomienie urządzenia 19
9.3 Ustalanie twardości wody 19
9.4 Przegląd stopni twardości wody 20
9.5 Ustawianie twardości wody 20
9.6 Zastosowanie filtra wody 20
9.7 Wskazówki ogólne 21

10 Podstawowy sposób obsługi 22
10.1 Włączenie lub wyłączenie urządzenia 22
10.2 Przyrządzanie napojów 22
10.3 quickCup 23
10.4 Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie 24
10.5 doubleShot [3] 24
10.6 Slow Brew i Cold Brew [1] 24

11 Personalizacja [2] 24
11.1 Wybór i edycja profilu 24

12 Młynek 25
12.1 Ustawianie stopnia zmielenia 25

13 Tryby pracy urządzenia 25
13.1 Aktywacja i dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi 25
13.2 Aktywacja i dezaktywacja trybu demo 25

[1] Dostępne wyłącznie za pomocą aplikacji Home Connect.
[2] Zależnie od wyposażenia urządzenia
[3] W zależności od napoju

14 Home Connect 26
14.1 Konfiguracja Home Connect 26
14.2 Obsługa urządzenia za pomocą aplikacji Home Connect 27
14.3 Aktualizacja oprogramowania 27
14.4 Ochrona danych 28
15 Czyszczenie i pielęgnacja 28
15.1 Środki czyszczące 28
15.2 Czyszczenie urządzenia 29
15.3 Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy 29
15.4 Czyszczenie dystrybutora napojów 29
15.5 Czyszczenie zaparzacza 30
15.6 Programy serwisowe 30
16 Usuwanie usterek 32
17 Transport, przechowywanie i utylizacja 37
17.1 Aktywacja usuwania resztek wody 37
17.2 Utylizacja zużytego urządzenia 38
18 Serwis 38
18.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) 39
19 Dane techniczne 39
19.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym 39
20 Deklaracja zgodności 40

⚠ 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Definicja haseł ostrzegawczych

Poniżej podane jest znaczenie haseł ostrzegawczych użytych w niniejszej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć ewentualnie poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

UWAGA

Przestrzegać poniższych wskazówek, aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub innym szkodom materialnym.

Uwaga: Wskazuje to na ważne informacje.

1.2 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.

- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:
- do przygotowywania gorących napojów.
- do przygotowywania napojów parzonych na zimno.
- w zamkniętych pomieszczeniach domowych lub w przypadku podobnych sposobów używania, na przykład: w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; przez klientów w hotelach, motelach i innych typowych otoczeniach mieszkalnych; w pensjonatach oferujących śniadania.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

1.4 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są wieku co najmniej 8 lat i wykonują te czynności pod nadzorem.
Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

1.5 Zasady bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.
- ▸ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.
- ▸ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▸ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▸ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.
- ▸ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
- ▸ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▸ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Skontaktować się z serwisem. →*Strona 38*

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▸ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▸ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- ▸ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▸ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Urządzenie silnie się nagrzewa.
- ▸ Zapewnić dostateczną wentylację urządzenia.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia w szafce.

Używanie przedłużonego przewodu zasilającego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.
- ▸ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▸ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▸ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!

Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.
- ▸ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▸ Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!

Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.
- ▸ W razie potrzeby ostudzić napoje.
- ▸ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

Zdalne uruchomienie nienadzorowanego urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect może spowodować oparzenie innej osoby.
- ▸ Nie sięgać pod dystrybutor napojów podczas wydawania napojów.

- Uniemożliwić innym osobom, a w szczególności dzieciom, dostęp do urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika.

- Urządzenia należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem, pozwoli to uniknąć szkód i obrażeń.

Przytrzaśnięcie palców przy zamykaniu drzwiczek urządzenia.

- Przy zamykaniu drzwiczek należy uważać na palce.

Młynek szybko się obraca.

- Nigdy nie wkładać palców ani rąk do młynka.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo: oddziaływanie magnetyczne!

Urządzenie zawiera magnesy trwałe. Mogą one mieć wpływ na działanie implantów elektronicznych, np. rozruszników serca lub pomp insulinowych.

- Osoby posiadające implanty elektroniczne muszą zachowywać odstęp co najmniej 10 cm od urządzenia i wyjętego z urządzenia zbiornika na wodę.
- Należy też zachowywać minimalny odstęp 10 cm od zaparzacza.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

W czasie filtrowania może dojść do nieznacznego zwiększenia zawartości potasu, co może mieć ujemny wpływ na pacjentów dializowanych lub cierpiących na schorzenia nerek.

- W przypadku schorzenia nerek lub stosowania diety niskopotasowej należy się wcześniej skonsultować z lekarzem.

Zanieczyszczenia urządzenia mogą zagrażać zdrowiu.

- Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i higieny urządzenia.

Woda pochodząca z obiegu grzewczego może być niebezpieczna dla zdrowia.

- Używać urządzenia wyłącznie ze świeżą, zimną niegazowaną wodą pitną.

2 Ochrona środowiska i oszczędność

2.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▸ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

2.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa jeszcze mniej energii.

Ustawić interwał automatycznego wyłączania [1] na najmniejszą możliwą wartość.

- ✔ Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyłącza się wcześniej.

Nie przerywać przedwcześnie pobierania napoju.

- ✔ Podgrzana ilość wody lub mleka jest optymalnie wykorzystywana.

Urządzenie należy regularnie odkamieniać.

- ✔ Osad kamienia zwiększa zużycie energii.

Uwagi

- W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci urządzenie zużywa maks. 2 W energii.
- Aby oszczędzać energię, należy dezaktywować moduł bezprzewodowy. W tym celu wyłączyć tryb Wi-Fi.

3 Ustawianie i podłączanie

3.1 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

Uwaga: Do urządzenia dołączone są różne akcesoria, zależne od modelu. Akcesoria te są oznaczone kreskowaną ramką.

→ *Rys.* **1**

A	Automatyczny ekspres do kawy
B	Rurka do mleka i rurka ssąca
C	Instrukcja obsługi
D	Tabletka czyszcząca [2]
E	Pojemnik na mleko, szklany [2]
F	Tabletka odkamieniająca [2]
G	Pasek do mierzenia poziomu twardości wody
H	Filtr wody [2]

3.2 Ustawianie i podłączanie urządzenia

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Niepoprawne uruchamianie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▸ Urządzenie użytkować wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie występują temperatury poniżej 0 °C.
- ▸ Jeżeli urządzenie było transportowane lub przechowywane poniżej

[1] Dostępne wyłącznie za pomocą aplikacji Home Connect.
[2] Zależnie od wyposażenia urządzenia

0 °C, to przed jego uruchomieniem należy odczekać 3 godziny w temperaturze pokojowej.

1. Ustawić urządzenie na równej, dostatecznie wytrzymałej i wodoodpornej powierzchni.
2. Połączyć urządzenie wtyczką sieciową z prawidłowo zainstalowanym gniazdem sieciowym z zestykiem uziemiającym.
3. Po każdym podłączeniu odczekać ok. 5 sek..

4 Poznawanie urządzenia

4.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.

Uwaga: W zależności od typu urządzenia możliwe są niewielkie odchylenia koloru i cech budowy.

→ *Rys.* **2**

1	Zbiornik na wodę
2	Tabliczka znamionowa
3	Uchwyt zbiornika na wodę
4	Pojemnik na kawę ziarnistą
5	Pokrętło do ustawiania stopnia zmielenia
6	Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą
7	Wskaźnik LED
8	Szybki wybór napojów
9	Pasek postępu LED
10	Pola dotykowe
11	Osłona dystrybutora napojów
12	Dystrybutor napojów
13	Rurka do mleka i rurka ssąca
14	Zaparzacz z drzwiczkami komory zaparzacza
15	Pojemnik na skropliny

4.2 Pojemnik na skropliny

W tym miejscu można znaleźć przegląd części pojemnika na skropliny.
→ *Rys.* **3**

1	Osłona pojemnika na skropliny
2	Pojemnik na fusy
3	Wkładka pojemnika na skropliny
4	Blacha ociekowa
5	Pojemnik na skropliny

4.3 Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.

Wskaźnik LED

Symbol	Objaśnienie
	Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne.
	Temperatura zaparzania
	Dokładnie włożyć drzwiczki komory zaparzacza i/lub zaparzacz.
	Wymienić filtr wody.
	Ustawić rurkę do mleka i rurkę zasysającą w pozycji zablokowanej.
	Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą.
	Napełnianie zbiornika na wodę.
	Należy opróżnić pojemnik na skropliny

Symbol	Objaśnienie
	Urządzenie jest połączone z systemem Home Connect.

Pola dotykowe

Symbol	Objaśnienie
	Ustawianie aromatu. [1]
	Ustawianie mocy napoju.
	Ustawianie ilości napoju.
	Ustawianie procentowego udziału mleka. [1]
	Włączyć lub wyłączyć urządzenie.
	Uruchomić Calc'n Clean.
	Rozpoczynanie czyszczenia systemu spieniania mleka.
	Otwieranie i zamykanie ustawień.
	Zmiana profilu. [1]
	Pobieranie dwóch filiżanek.
▷||	Rozpoczynanie lub zatrzymywanie czynności.

5 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb i korzystać z dodatkowych funkcji.

5.1 Zmiana ustawień podstawowych

1. Nacisnąć ⚙, aż żądany symbol zacznie migać.
2. Aby zmienić wartość, nacisnąć ▷||.
3. Aby przejść do kolejnego punktu menu, nacisnąć ⚙.
4. Aby zapisać ustawienia i opuścić menu, nacisnąć symbol dowolnego napoju.

5.2 Przegląd ustawień podstawowych

W tym miejscu znajduje się przegląd podstawowych ustawień urządzenia.

Punkt menu	Ustawienie podstawowe	Symbol	Możliwość ustawienia	Pasek postępu LED
1	Twardość wody → *"Ustalanie twardości wody", Strona 19*		1 (miękka) 2 (średni) 3 (twarda) 4 (bardzo twarda) [2]	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●
2	Filtr wody → *"Zastosowanie filtra wody", Strona 20*		nieaktywny aktywny	●○ ●●
3	Temperatura zaparzania		normalna wysoko maks.	●○○ ●●○ ●●●

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia
[2] Ustawienie fabryczne (może być różne zależnie od typu urządzenia)

Punkt menu	Ustawienie podstawowe	Symbol	Możliwość ustawienia	Pasek postępu LED
4	Połączenie z siecią Wi-Fi → *"Home Connect", Strona 26*		nie świecą świecą / parowanie aktywne Reset sieci	●○○ ●●○ ●●●

5.3 Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia

Użytkownik może w każdej chwili przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia. Własne ustawienia zostaną w tym przypadku utracone.

1. Naciskać ⚙, ↺ i ☞ przez co najmniej 3 sekundy.

✔ Miga ▷II.

2. Nacisnąć ▷II.

✔ Miga pasek postępu LED.

✔ Urządzenie przeprowadza płukania i uaktywnia ponownie ustawienia fabryczne.

5.4 Ustawianie funkcji automatycznego wyłączania [1]

Można ustawić czas, po którym urządzenie przestawi się w tryb czuwania.

Uwaga: Przedłużony czas trwania automatycznego wyłączenia może prowadzić do zwiększonego zużycia energii.

6 Przegląd napojów [2]

Przy użyciu urządzenia można przygotowywać wiele różnych napojów.

Napój	Ilość	Pasek postępu LED	Objaśnienie
 Espresso	20 ml 40 ml 60 ml 80 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Skoncentrowana kawa. Zaleca się podawanie tego napoju w małych filiżankach o grubych ściankach. Ogrzać filiżanki gorącą wodą.
 Americano	100 ml 120 ml 140 ml 160 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	1/3 espresso, uzupełnione 2/3 gorącej wody.

[1] Dostępne wyłącznie za pomocą aplikacji Home Connect.
[2] Zależnie od wyposażenia urządzenia

Napój	Ilość	Pasek postępu LED	Objaśnienie
 Cafè Crema	80 ml 100 ml 120 ml 140 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Kawa z warstwą pianki albo duża filiżanka kawy parzonej metodą espresso.
 Caffè Grande	160 ml 200 ml 240 ml 280 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Duża kawa z warstwą pianki albo duża filiżanka kawy parzonej metodą espresso.
 Cappuccino	120 ml 180 ml 240 ml 300 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Espresso ze spienionym mlekiem. Zaleca się podawanie tego napoju w małych filiżankach.
 Latte macchiato	200 ml 250 ml 300 ml 350 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Podawany w szklance napój trójwarstwowy: na dole ciepłe, mleko, pośrodku kawa espresso, na górze spienione mleko. Zaleca się podawanie tego napoju w szklankach.
 Foamed milk	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Do przyrządzania specjalnych rodzajów kawy z mlekiem.
 Hot water	100 ml 150 ml 200 ml 250 ml	●○○○ ●●○○ ●●●○ ●●●●	Do przyrządzania gorących napojów, np. herbaty lub do podgrzewania filiżanek.

7 Przegląd parametrów napoju

Urządzenie umożliwia indywidualne dopasowanie parametrów napoju.

Parametry napoju [1]	Symbol	Stopień	Pasek postępu LED
Aromat		słaba	●○○
		wyważony	●●○
		wyrazisty	●●●
Moc		słaba	●○○○○
		normalna	●●○○○
		dobra	●●●○○
		extra mocna	●●●●○
		doubleShot	●●●●●
Ilość		mała	●○○○
		średnia	●●○○
		duża	●●●○
		b. duża	●●●●
Procent mleka Cappuccino		60 %	●○○
		70 %	●●○
		80 %	●●●
Procent mleka Latte macchiato		70 %	●○○
		80 %	●●○
		90 %	●●●

8 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

Akcesoria	Sprzedaż
Termiczny dzbanek kawy	TZ40001
Filtr wody	TZ70003
Filtr wody, opakowanie 3 szt.	TZ70033
Filtr wody, opakowanie 6 szt.	TZ70063A
Tabletki czyszczące	TZ80001A TZ80001B
Odkamieniacz w tabletkach	TZ80002A TZ80002B
Wielopak odkamienianie	TZ80032A
Wielopak odkamienianie / czyszczenie	TZ80003A
Zestaw pielęgnacyjny	TZ80004A TZ80004B

9 Przed pierwszym użyciem

Przygotować urządzenie do użycia.

9.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia

Zdjąć folie ochronne i wyczyścić urządzenie oraz jego części. Zastosować się do instrukcji obrazkowej za-

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

mieszczonej na początku tej instrukcji.

UWAGA
Nieodpowiednia kawa ziarnista może zatkać młynek.
- ▸ Używać wyłącznie czystej, palonej kawy espresso lub mieszanek przeznaczonych do automatycznych ekspresów ciśnieniowych.
- ▸ Nie używać lukrowanej kawy ziarnistej.
- ▸ Nie używać karmelizowanej kawy ziarnistej.
- ▸ Nie używać kawy ziarnistej z dodatkami zawierającymi cukier.
- ▸ Nie wsypywać kawy zmielonej ani sproszkowanej.

→ *Rys.* **4** - **18**

Uwaga: Napełniać codziennie zbiornik na wodę świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.

Wskazówka: Aby zachować optymalną jakość kawy ziarnistej, należy ją przechowywać w chłodnym miejscu i zamkniętym pojemniku.
Kawę ziarnistą można przechowywać przez kilka dni w pojemniku na kawę ziarnistą bez utraty aromatu.

9.2 Pierwsze uruchomienie urządzenia

Po podłączeniu do sieci elektrycznej włączyć urządzenie.
- ▸ Jeśli świeci symbol ♨, napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.
- ✔ Urządzenie przepłukuje się, po czym jest gotowe do pracy.

Uwaga: Można teraz dokonać ustawień podstawowych i Home Connect skonfigurować urządzenie.
→ *"Ustawienia podstawowe", Strona 15*
→ *"Konfiguracja Home Connect", Strona 26*

9.3 Ustalanie twardości wody

Prawidłowe ustawienie twardości wody jest ważne, ponieważ zapewnia sygnalizowanie przez urządzenie konieczności odkamienienia we właściwym czasie. Twardość wody można ustalić przy użyciu dołączonego do urządzenia paska pomiarowego lub na podstawie informacji uzyskanych od miejscowego przedsiębiorstwa wodociągowego.
- ▸ Krótko zanurzyć pasek pomiarowy w świeżej wodzie z kranu ① i odsączyć.
  → *"Przegląd stopni twardości wody", Strona 20*
  - ▸ Odczekać minutę ②.
  - ▸ Odczytać twardość wody z paska pomiarowego ③.

  → *Rys.* **5**

Uwaga: Paska testowego należy używać nawet gdy jest zainstalowany zmiękczacz wody, ponieważ uzdatniana przez zmiękczacz woda może mieć różną twardość.

Wskazówki
- ▪ Ustawienia można w każdej chwili zmienić.
- ▪ Jeżeli twardość wody przekracza 21 °dH (3,8 mmol/l), można napełniać zbiornik filtrowaną wstępnie wodą, aby zredukować ilość powstających w zbiorniku osadów kamienia.

9.4 Przegląd stopni twardości wody

Tabela przedstawia przyporządkowanie stopni do różnych poziomów twardości wody.

Stopień	Ustawienie pierścienia na filtrze INTENZA	Niemiecka skala twardości wody w °dH	Twardość całkowita w mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 [1]	C	22 - 30	> 3,8

9.5 Ustawianie twardości wody

Prawidłowe ustawienie twardości wody jest ważne, ponieważ zapewnia sygnalizowanie przez urządzenie konieczności odkamienienia we właściwym czasie. Twardość wody można ustalić na podstawie informacji uzyskanych od miejscowego przedsiębiorstwa wodociągowego.

1. Nacisnąć ⚙, aż zacznie migać 🧼.
2. Nacisnąć ▷II, aż na wskaźnik LED wskaże prawidłową twardość wody.
   → *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 15*
3. Aby zapisać ustawienia i opuścić menu, nacisnąć symbol dowolnego napoju.

9.6 Zastosowanie filtra wody

Filtr wody redukuje osady kamienia i ilość zawartych w wodzie zanieczyszczeń.

UWAGA
Możliwość uszkodzenia urządzenia przez osad kamienia.

- ▸ Filtr wody należy dostatecznie często wymieniać.
- ▸ Filtr wody należy wymieniać co najmniej raz na 2 miesiące.
- ▸ Przestrzegać komunikatów dotyczących statusu.

Uwagi

- Zawartość wapnia w wodzie wpływa na aromat kawy i jakość pianki. Na spodniej stronie filtra wody BRITA INTENZA znajduje się pierścień aromatyzujący. W celu ustawienia optymalnego stopnia aromatyzacji dostępnej wody wodociągowej należy odpowiednio obrócić pierścień aromatyzujący.
- Zużyty filtr wody usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zapasowe filtry wody należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym i suchym miejscu.

- ▸ Aby skorzystać z bardziej wyczerpującej instrukcji obsługi filtra wody, należy zeskanować poniższy kod QR.
  → *Rys.* **7**
  → *Rys.* **8**
  → *Rys.* **9**

[1] Ustawienie fabryczne

Zakładanie lub wymiana filtra wody

Uwaga: Jeśli miga symbol, wymienić filtr wody.

1. Naciskać, aż zacznie migać.
✔ Wyświetlany jest aktualny status "nieaktywny".
→ *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 15*
2. Aby aktywować filtr, nacisnąć ▷II.
✔ Migają symbole i.
3. Wyjąć zbiornik na wodę.
4. W razie potrzeby wyjąć stary filtr wody.
5. Zanurzyć nowy filtr wody z otworem skierowanym do góry w pojemniku napełnionym wodą i przytrzymywać go do momentu, gdy przestaną z niego wypływać pęcherzyki powietrza.
→ *Rys.* **8**
6. Wcisnąć filtr wody do pustego pojemnika na wodę.
7. Napełnić pojemnik na wodę świeżą, zimną wodą niegazowaną do wysokości oznaczenia max.
✔ Miga.
8. Wyjąć i opróżnić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
9. Wyczyścić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy i ponownie włożyć je do urządzenia.
✔ Miga ▷II.
10. Nacisnąć ▷II.
✔ Filtr zostaje przepłukany i aktywowany.
✔ Pasek postępu LED pokazuje animację płukania.
✔ Świeci się.
11. Wyjąć i opróżnić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
12. Wyczyścić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy i ponownie włożyć je do urządzenia.
✔ Urządzenie jest gotowe do pracy.

Wskazówki

- Filtr wody warto też wymieniać ze względów higienicznych.
- Gdy jest używany filtr wody, odkamienianie urządzenia jest konieczne rzadziej.
- Jeżeli urządzenie nie było przed dłuższy czas używane np. w czasie urlopu, to przed użyciem należy przepłukać zainstalowany filtr wody przez pobranie filiżanki gorącej wody.
- Filtry wody można nabyć w sieciach handlowych lub w serwisie.
→ *"Akcesoria", Strona 18*

Dezaktywacja filtra wody

1. Naciskać, aż zacznie migać.
✔ Wyświetlany jest aktualny status "aktywny".
→ *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 15*
2. Aby dezaktywować filtr, nacisnąć ▷II.
✔ Wyświetlany jest nowy status "nieaktywny".
3. Aby zapisać ustawienia i zamknąć menu, nacisnąć symbol dowolnego napoju.

9.7 Wskazówki ogólne

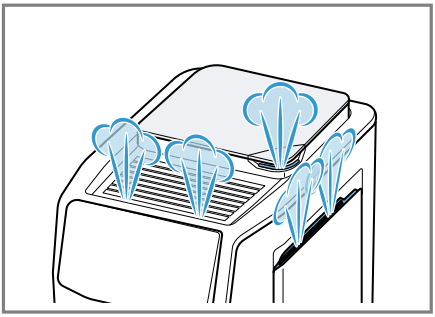
Należy się stosować do wskazówek dotyczących optymalnego korzystania z urządzenia.

Uwagi

- Urządzenie zaprogramowane jest fabrycznie na standardowe ustawienia, które zapewniają optymalny sposób jego użytkowania.
- Młynek jest ustawiony fabrycznie w sposób zapewniający optymalny rezultat mielenia. Jeżeli kawa wypływa kroplami albo jest za słaba i ma za małą ilość pianki, można

dopasować stopień zmielenia kawy podczas pracy młynka.
→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 25*

- W trakcie użytkowania na przewietrznikach i pod drzwiczkami komory zaparzacza mogą się tworzyć krople wody.
- Jeżeli urządzenie nie będzie obsługiwane przez określony czas, wyłączy się automatycznie. Czas trwania można zmienić w aplikacji Home Connect.
- Ze względów technicznych z urządzenia może się wydobywać para.



- Pierwszy napój nie będzie jeszcze mieć pełnego aromatu, jeżeli:
  - urządzenie jest używane pierwszy raz.
  - został wykonany program serwisowy.
  - urządzenie nie było przez dłuższy czas używane.

  Nie wypijać napoju.

Wskazówka: Trwałą, napowietrzoną piankę uzyskuje się po pierwszym uruchomieniu urządzenia dopiero po zaparzeniu kilku filiżanek kawy.

10 Podstawowy sposób obsługi

10.1 Włączenie lub wyłączenie urządzenia

▸ Nacisnąć ⏻.
Podczas włączania i wyłączania urządzenie wyświetla animację. Podczas włączania i wyłączania urządzenie przepłukuje się automatycznie. Podczas wyłączania urządzenie czyści się przez spuszczenie pary do pojemnika na skropliny. Podczas płukania pasek postępu LED pokazuje animację. Jeżeli w chwili włączenia urządzenie było jeszcze ciepłe albo przed wyłączeniem nie był parzony żaden napój, urządzenie nie jest przepłukiwane.

10.2 Przyrządzanie napojów

W tym miejscu opisane są sposoby zaparzania różnych napojów.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko oparzenia!
Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.
- ▸ W razie potrzeby ostudzić napoje.
- ▸ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko oparzeń!
Dystrybutor napojów i rurka ssąca silnie się nagrzewają.
- ▸ Nigdy nie dotykać gorącego dystrybutora napojów ani rurki ssącej.
- ▸ Przed dotknięciem odczekać, aż gorący dystrybutor napojów i rurka ssąca ostygną.

Uwagi
- W przypadku niektórych ustawień napój jest przygotowywany w kilku etapach. Zaczekać na zakończenie procesu.
- Jeżeli pobierany jest napój zawierający mleko, należy zawsze podłączyć napełniony mlekiem pojemnik na mleko z rurką do mleka i rurką ssącą.
- Jeżeli dystrybutor napojów nie zostanie wyczyszczony, do pobieranej gorącej wody mogą dostać się niewielkie ilości mleka.

Wskazówka: Oprócz napojów, które można pobierać przy użyciu przycisków szybkiego wyboru, urządzenie umożliwia przygotowanie również innych napojów w aplikacji Home Connect.

Przyrządzanie napoju

1. Postawić podgrzaną filiżankę pod wylotem napoju.
2. Wybrać napój.
3. W razie potrzeby zmienić ustawienia napoju:
   - ▸ Naciskać, aby zmienić ilość napoju.
   - ▸ Naciskać, aby zmienić moc napoju.
   - ▸ Naciskać, aby aromat.[1]
   - ▸ Naciskać, aby zmienić procentową zawartość mleka.[1]
4. Nacisnąć ▷II, aby rozpocząć pobieranie napoju.
   Ziarna kawy są świeżo mielone przed każdym parzeniem.

✔ Napój zostaje przyrządzony i nalany do filiżanki.

Uwagi
- Podczas przyrządzania napoju z mlekiem zwrócić uwagę, aby do systemu wylotu napoju była podłączona rurka do mleka z rurką ssącą i rurka ssąca była zanurzona w mleku.
- Po przyrządzeniu napoju z mlekiem system wylotu napojów czyści się automatycznie za pomocą krótkiego wyrzutu pary.
- Jeżeli w ciągu ok. 30 sekund nie nastąpi zmiana żadnego ustawienia, urządzenie zamyka tryb ustawień.
- Urządzenie automatycznie zapisuje ustawienia.

Wskazówki
- Filiżanki można też podgrzewać przed pobraniem napoju przy użyciu gorącej wody.
- Jeżeli podczas zaparzania został rozpoznany pusty pojemnik na kawę ziarnistą, świeci symbol. Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą i potwierdzić naciśnięciem symbolu ▷II. Aby przerwać przygotowywanie napoju, naciskać przez co najmniej 3 sekundy ▷II.
- Aby wcześniej zatrzymać aktualne pobieranie napoju, nacisnąć ▷II.
- Zamiast mleka można używać napojów roślinnych, np. z soi.
- Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju mleka lub napoju roślinnego.

10.3 quickCup

Przyrządzanie napoju z listy szybkiego wyboru napojów można uruchomić, naciskając symbol napoju przez 2 sekundy. Jest to możliwe również w trybie czuwania urządzenia. W takim przypadku urządzenie włącza się, omijając proces płukania, a przygoto-

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

wywanie napoju rozpoczyna się natychmiast.

10.4 Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie

Urządzenie umożliwia jednoczesne pobieranie 2 filiżanek niektórych napojów.

Uwaga: Gdy jest aktywna funkcja doubleShot, nie jest możliwe jednoczesne pobranie dwóch filiżanek napoju.

1. Nacisnąć symbol napoju przedstawiający żądany napój.
2. Nacisnąć ☞.
✔ Świeci się ☞.
3. Ustawić dwie filiżanki z lewej i prawej strony pod dystrybutorem napojów.
4. Nacisnąć ▷II.
Napój jest przygotowywany w 2 etapach. Ziarna są mielone w 2 etapach.
✔ Napój zostaje zaparzony i nalany do filiżanek.
5. Zaczekać na zakończenie tego procesu.

10.5 doubleShot [1]

Urządzenie dwukrotnie mieli kawę. Aby zapewnić uwolnienie tylko przyjemnych w smaku i lekkostrawnych substancji zapachowych, urządzenie ponownie mieli i zaparza kawę.
Im dłużej trwa parzenie kawy, tym więcej uwalnia ona niepożądanych substancji gorzkich i zapachowych. Substancje gorzkie i niepożądane substancje zapachowe ujemnie wpływają na smak i strawność kawy.

Uwagi

- Funkcja doubleShot jest zależna od wybranej mocy i ilości napoju.
- Gdy jest aktywna funkcja doubleShot, nie jest możliwe jednoczesne pobranie dwóch filiżanek napoju.

Wskazówka: Dodatkowy symbol ◎ wskazuje aktywność doubleShot an.

10.6 Slow Brew i Cold Brew [2]

Slow Brew i Cold Brew to wolno parzone napoje, które urządzenie wydaje pulsującym, nieciągłym strumieniem. Ten rodzaj parzenia kawy dostępny jest jako wariant gorący i zimny. Przyrządzanie napoju trwa kilka minut.

Uwaga: Przed przyrządzeniem napoju zbiornik na wodę należy napełnić świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.

11 Personalizacja [3]

Zapisać napoje w swoim osobistym profilu.
Urządzenie fabrycznie dysponuje 5 różnymi profilami użytkownika. Każdy profil ma własny kolor.

Wskazówka: Ustawienia można w każdej chwili zmienić.

11.1 Wybór i edycja profilu

1. Nacisnąć ♙, aż wyświetlony zostanie pożądany kolor.
2. Wybrać napój.
3. Ustawić żądane parametry napoju.
✔ Ustawienie zostanie automatycznie zapisane w aktualnie wybranym profilu.

[1] W zależności od napoju
[2] Dostępne wyłącznie za pomocą aplikacji Home Connect.
[3] Zależnie od wyposażenia urządzenia

12 Młynek

To urządzenie posiada regulowany młynek umożliwiający indywidualne ustawianie stopnia zmielenia kawy.

12.1 Ustawianie stopnia zmielenia

Żądany stopień zmielenia kawy należy ustawiać w czasie mielenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!
Młynek szybko się obraca.
- ▸ Nigdy nie wkładać palców ani rąk do młynka.

UWAGA
Niebezpieczeństwo uszkodzenia młynka. Nieprawidłowe ustawienie stopnia zmielenia może uszkodzić młynek.
- ▸ Stopień zmielenia można ustawiać tylko podczas pracy młynka.
- ▸ Ustawić żądany stopień zmielenia kawy selektorem obrotowym.

Stopień zmielenia	Ustawienie
Drobniejszy stopień zmielenia dla jasno palonych ziaren	Obracać selektor w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. 
Grubszy stopień zmielenia dla ciemno palonych ziaren	Obracać selektor w kierunku ruchu wskazówek zegara.

Stopień zmielenia	Ustawienie
	

Nowe ustawienie stopnia zmielenia będzie zauważalne dopiero po drugiej filiżance.

Wskazówka: Jeżeli kawa wypływa tylko kroplami, ustawić grubszy stopień zmielenia.
Jeżeli kawa jest nalewana za szybko i ma za mało pianki, ustawić drobniejszy stopień zmielenia.

13 Tryby pracy urządzenia

Ustawić żądany tryby pracy urządzenia.

13.1 Aktywacja i dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

Aby chronić dzieci przed oparzeniem, można zablokować urządzenie.

Wymaganie: Urządzenie jest włączone.
- ▸ Naciskać ⚙ przez co najmniej 3 sekundy.
- ✔ ⊸ świeci, zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne.

Uwaga: Ponowne naciskanie ⚙ przez 3 sekundy dezaktywuje zabezpieczenie przed dziećmi.

13.2 Aktywacja i dezaktywacja trybu demo

Wymagania
- ▪ Urządzenie jest włączone.
- ▪ Zbiornik na wodę jest wyjęty lub pusty.

- ▸ Wybrać jedną z opcji:
  - ▸ W przypadku urządzeń TP551...: naciskać przez 5 sekund przyciski Espresso i Foamed milk.
  - ▸ W przypadku urządzeń TP553.../ TP555...: naciskać przez 5 sekund przyciski Americano i Latte macchiato.
- ✔ Urządzenie przechodzi w tryb demo. Pokazywane są różne prezentacje.

Uwagi

- Przy aktywnym trybie demo korzystania z urządzenia jest niemożliwe.
- Ponowne naciskanie odpowiednich przycisków napojów przez 5 sekund dezaktywuje tryb demo.

14 Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowywanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego stanu.
Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest zależna od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: *www.home-connect.com*.
Warunkiem korzystania z funkcji Home Connect jest skonfigurowanie połączenia z siecią domową (Wi-Fi [1]) i aplikacją Home Connect.
Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. Postępować zgodnie z instrukcjami i ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

Uwagi

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one też przestrzegane w przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.
  → *"Bezpieczeństwo", Strona 8*
- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.
- W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci urządzenie zużywa maks. 2 W energii.

14.1 Konfiguracja Home Connect

Wymaganie: W miejscu ustawienia urządzenie znajduje się w zasięgu domowej sieci WLAN (Wi-Fi).

1. Zeskanować następujący kod QR.

Aplikację Home Connect można zainstalować i podłączyć urządzenie korzystając z kodu QR.

2. Naciskać ⚙, aż zacznie migać ᯤ.
→ *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 15*

✔ Pasek postępu LED pokazuje 2 wskaźniki LED dla sieci Wi-Fi: "wł. / parowanie aktywne".

[1] Wi-Fi jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance.

3. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

Uwagi
- Przy pierwszej instalacji aplikacji Home Connect nacisnąć „Dodaj urządzenie". Jeśli aplikacja Home Connect jest już zainstalowana i są do niej podłączone inne urządzenia, nacisnąć „+ Dodaj urządzenie".
- Funkcja Bluetooth jest potrzebna tylko podczas wykonywania procedury łączenia. Po zakończeniu procedury funkcja Bluetooth automatycznie się wyłącza.

14.2 Obsługa urządzenia za pomocą aplikacji Home Connect

Aplikacja Home Connect umożliwia zdalne wprowadzanie ustawień i uruchamianie urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko oparzenia!
Zdalne uruchomienie nienadzorowanego urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect może spowodować oparzenie innej osoby.
- ▸ Nie sięgać pod dystrybutor napojów podczas wydawania napojów.
- ▸ Uniemożliwić innym osobom, a w szczególności dzieciom, dostęp do urządzenia.

Wymagania
- Urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.
- Urządzenie jest połączone z siecią domową oraz z aplikacją Home Connect.
  Od razu po połączeniu z urządzeniem Home Connect na panelu obsługi świeci się ᯤ. Od tej chwili urządzenie jest ustawione w trybie pracy zdalnej i jego ustawienia można zmieniać za pomocą aplikacji Home Connect.

14.3 Aktualizacja oprogramowania

Ta funkcja umożliwia aktualizowanie oprogramowania urządzenia, np. w celu jego optymalizacji, usunięcia błędów, aktualizacji zabezpieczeń.

Wymagania
- Użytkownik jest zarejestrowanym użytkownikiem Home Connect.
- Na urządzeniu mobilnym jest zainstalowana aplikacja Home Connect.
- Urządzenie jest połączone z serwerem Home Connect.

Aplikacja Home Connect informuje o dostępnych aktualizacjach oprogramowania.
Aktualną wersję oprogramowania można znaleźć w aplikacji Home Connect w sekcji informacji o urządzeniu.
Po poprawnym pobraniu użytkownik może rozpocząć instalację za pośrednictwem aplikacji Home Connect, jeżeli jest zalogowany w swojej sieci domowej WLAN (Wi-Fi). Po poprawnej instalacji aplikacja Home Connect informuje użytkownika o zakończeniu procesu.

Uwagi
- Aktualizacja oprogramowania przebiega w dwóch etapach.
  - Pierwszy etap to pobranie aktualizacji.
  - Drugi etap to instalacja na urządzeniu użytkownika.
- Podczas pobierania aktualizacji można w dalszym ciągu korzystać z urządzenia. W zależności od osobistych ustawień dokonanych w aplikacji Home Connect aktuali-

zacje oprogramowania mogą też być pobierane automatycznie.
- Instalacja może potrwać do 15 minut. Podczas instalacji nie można korzystać z urządzenia. Podczas aktualizacji nie odłączać urządzenia od sieci elektrycznej.
- Zalecamy jak najszybsze przeprowadzanie aktualizacji ważnych ze względów bezpieczeństwa.

14.4 Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych.

Podczas pierwszego połączenia urządzenia z podłączoną do Internetu siecią domową urządzenie przesyła następujące kategorie danych do serwera Home Connect (pierwsza rejestracja):
- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi.
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu komunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja sprzętowa urządzenia.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

Uwaga: Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

15 Czyszczenie i pielęgnacja

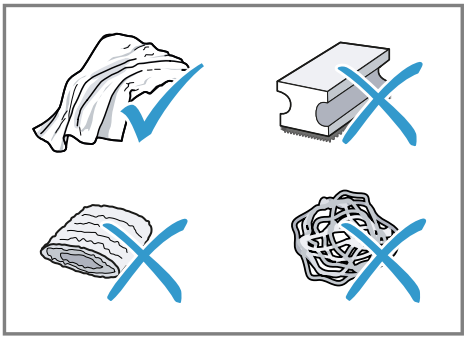
15.1 Środki czyszczące

Używać wyłącznie odpowiednich środków czyszczących.

UWAGA

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- ▸ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▸ Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub spirytus.
- ▸ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.

Nieodpowiednie środki czyszczące i odkamieniacze mogą uszkodzić urządzenie.
- ▸ Do odkamieniania nie używać czystego kwasu cytrynowego, octu ani środków na bazie octu.
- ▸ Nie używać środków do usuwania kamienia zawierających kwas fosforowy.
- ▸ Stosować tylko specjalnie przystosowane do urządzenia tabletki odkamieniające i czyszczące.
  → *"Akcesoria", Strona 18*



Wskazówki
- Nowe ściereczki gąbkowe należy dokładnie płukać, aby usunąć znajdujące się na nich ewentualnie so-

le. Sole mogą powodować korozję nalotową powierzchni stali szlachetnej.
- Pozostałości kamienia, kawy, mleka oraz roztworu czyszczącego i odkamieniającego należy zawsze od razu usuwać, aby zapobiec korozji.

15.2 Czyszczenie urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko porażenia prądem!
Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▸ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko oparzeń!
Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.
- ▸ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▸ Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

UWAGA
Niektóre elementy są wrażliwe na temperaturę i mycie w zmywarce może je uszkodzić.
- ▸ Stosować się do instrukcji obsługi zmywarki.
- ▸ W zmywarce do naczyń należy myć tylko przystosowane do tego celu elementy.
- ▸ Używać tylko programów, które nie rozgrzewają części do temperatury przewyższającej 60 °C.

1. Obudowę, powierzchnie wysokopołyskowe i panel obsługi czyścić ściereczką z mikrofazy.
2. Po pobraniu napoju wyczyścić wylot miękką, wilgotną ściereczką.
3. Zbiornik na wodę wypłukać świeżą, czystą wodą.
4. Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, np. w czasie urlopu, należy wyczyścić całe urządzenie włącznie z jego ruchomymi częściami, takimi jak zaparzacz czy pojemnik na wodę.

Uwaga: Podczas włączania zimnego urządzenia lub jego wyłączaniu po pobraniu kawy urządzenie przepłukuje się automatycznie. W ten sposób system czyści się samoczynnie.

15.3 Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy

Pojemnik na skropliny oraz pojemnik na fusy należy codziennie opróżniać i czyścić, aby wykluczyć powstawanie osadów. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku instrukcji.

→ *Rys.* **19** - **22**

15.4 Czyszczenie dystrybutora napojów

Regularnie czyścić dystrybutor napojów. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko oparzeń!
Dystrybutor napojów i rurka ssąca silnie się nagrzewają.
- ▸ Nigdy nie dotykać gorącego dystrybutora napojów ani rurki ssącej.
- ▸ Przed dotknięciem odczekać, aż gorący dystrybutor napojów i rurka ssąca ostygną.

→ *Rys.* **12** - **18**

Wskazówki
- Jeśli dystrybutor napojów wymaga szczególnie dokładnego wyczyszczenia, można użyć programu serwisowego do czyszczenia systemu spieniania mleka.
  → *"Rozpoczynanie czyszczenia systemu spieniania mleka", Strona 30*
- Wszystkie komponenty dystrybutora napojów można myć w zmywarce.

15.5 Czyszczenie zaparzacza

Oprócz automatycznego płukania należy co tydzień wyjmować i czyścić zaparzacz. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko oparzeń!
Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.
- ▸ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▸ Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

UWAGA
Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować uszkodzenie zaparzacza.
- ▸ Nie używać płynów do mycia naczyń.
- ▸ Nie stosować środków czyszczących zawierających ocet i kwasy.
- ▸ Nie myć w zmywarce do naczyń.

→ *Rys.* **23** - **29**

Uwaga: Drzwiczki komory zaparzacza dają się zamknąć tylko wtedy, gdy zaparzacz jest prawidłowo włożony.

15.6 Programy serwisowe

Aby dokładnie umyć urządzenie, użyć programu serwisowego.

UWAGA
Nieprawidłowe lub spóźnione wyczyszczenie i odkamienienie może spowodować uszkodzenia urządzenia.
- ▸ Natychmiast przeprowadzić proces odkamieniania zgodnie z instrukcją.

Uwagi
- Pasek postępu LED pokazuje, jak zaawansowany jest przebieg.
- Jeżeli urządzenie jest zablokowane, jego obsługa będzie możliwa dopiero po wykonaniu programu odkamieniania.

Wskazówki
- Oprócz automatycznego płukania należy co tydzień wyjmować i czyścić zaparzacz.
- Aby zapewnić lepsze i szybsze rozpuszczanie tabletki odkamieniającej, przy korzystaniu z programów serwisowych używać letniej wody.

Rozpoczynanie czyszczenia systemu spieniania mleka

Ta procedura trwa ok. 3 minutach.

1. Nacisnąć .
   Uwaga: Gdy pojemnik na skropliny jest pełny, miga dodatkowo i należy opróżnić pojemnik na skropliny i ponownie go włożyć, aby uruchomić procedurę.

✔ Migają symbole i ▷II.

2. Ustawić rurkę do mleka i rurkę zasysającą w pozycji zablokowanej.
3. Nacisnąć ▷II.
✔ Uruchamia się program czyszczenia systemu spieniania mleka.
✔ Pasek postępu LED pokazuje animację płukania.
✔ Program jest zakończony i urządzenie jest znowu gotowe do pracy.

Uruchomić Calc'n Clean

Ta procedura trwa ok. 30 minut.

Uwagi

- Symbol świeci, gdy jest konieczna procedura Calc'n Clean. Symbol miga, gdy procedura Calc'n Clean jest konieczna niezwłocznie. Symbol miga i nie świeci żaden wskaźnik LED, jeśli w urządzeniu nie można uruchomić żadnej funkcji oprócz jego wyłączenia lub rozpoczęcia procedury Calc'n Clean.
- Po uruchomieniu Calc'n Clean przerwanie programu nie jest już możliwe.
- ▷II miga zawsze, gdy jest zakończony jeden etap i można rozpocząć kolejny etap.

1. Nacisnąć .
✔ Migają symbole i .
2. Wyjąć i opróżnić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
3. Wyczyścić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy i ponownie włożyć je do urządzenia.
4. Ustawić rurkę do mleka i rurkę zasysającą w pozycji zablokowanej.
✔ Migają symbole ▷II, i .
5. Nacisnąć ▷II.
✔ Miga .
6. Otworzyć drzwiczki komory zaparzacza.
7. Wyjąć, wyczyścić i ponownie włożyć zaparzacz.
8. Włożyć jedną tabletkę czyszczącą do zaparzacza.
→ *Rys.* **30**
9. Zamknąć drzwiczki komory zaparzacza.
✔ Migają symbole ▷II i .
10. Nacisnąć ▷II.
✔ Miga .
✔ Jeśli w urządzeniu występuje filtr wody, miga dodatkowo .
11. Wyjąć i opróżnić zbiornik na wodę.
12. Jeżeli urządzenie posiada filtr wody, wyjąć go.
13. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, letnią, niegazowaną wodą pitną do wysokości oznaczenia calc.
14. Dodać do wody tabletkę odkamieniającą i mieszać do chwili jej całkowitego rozpuszczenia.
15. Ponownie założyć zbiornik na wodę i podstawić pod system wylotowy naczynie o pojemności ok. 1 l.
✔ Migają symbole ▷II i .
16. Nacisnąć ▷II.
✔ Uruchamia się program, urządzenie jest czyszczone i odkamieniane.
✔ Świeci się .
✔ Pasek postępu LED pokazuje animację płukania.
✔ Miga .
17. Wyjąć i wyczyścić zbiornik na wodę.
18. Ponownie włożyć filtr wody.
19. Napełnić pojemnik na wodę świeżą, zimną wodą niegazowaną do wysokości oznaczenia max.
✔ Migają symbole ▷II i .
20. Nacisnąć ▷II.
✔ Uruchamia się program, urządzenie jest czyszczone i płukane.
✔ Pasek postępu LED pokazuje animację płukania.
✔ Miga .

21. Wyjąć i opróżnić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
22. Wyczyścić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy i ponownie włożyć je do urządzenia.
✔ Program jest zakończony i urządzenie jest znowu gotowe do pracy.

Resetowanie programów serwisowych

Jeżeli wykonywanie programu serwisowego zostanie przerwane np. wskutek przerwy w zasilaniu prądem, należy wykonać opisane niżej czynności.

1. Jeśli miga i , wyjąć i opróżnić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
2. Wyczyścić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy i ponownie włożyć je do urządzenia.
3. Ustawić rurkę do mleka i rurkę zasysającą w pozycji zablokowanej.

✔ Migają symbole ▷II, i .

4. Nacisnąć ▷II.

✔ Miga .
✔ Jeśli filtr wody jest dostępny, dodatkowo miga .

5. Wyjąć i opróżnić zbiornik na wodę.
6. Jeżeli urządzenie posiada filtr wody, wyjąć go.
7. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą niegazowaną do wysokości oznaczenia max.

✔ Migają symbole ▷II i .

8. Nacisnąć ▷II.

✔ Urządzenie jest płukane.
✔ Pasek postępu LED pokazuje animację płukania.
✔ Miga .

9. Wyjąć i opróżnić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
10. Wyczyścić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy i ponownie włożyć je do urządzenia.

✔ Urządzenie jest płukane.
✔ Program jest zakończony i urządzenie jest znowu gotowe do pracy.

16 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

Wskazówka: Stałe połączenie urządzenia z aplikacją Home Connect umożliwia automatyczne otrzymywanie aktualizacji oprogramowania. Umożliwia to usuwanie błędów i wprowadzanie ulepszeń istniejących funkcji oraz nowych funkcji. Aplikacja Home Connect zapewnia ponadto dokładne informacje o stanie urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko porażenia prądem!
Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

- W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Usterka	**Przyczyna i rozwiązanie problemu**
Urządzenie przestało reagować.	Usterka urządzenia. **1.** Odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego i odczekać 60 Sekunden. **2.** Ponownie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
Home ConnectFunkcja nie działa prawidłowo.	Możliwe są różne przyczyny. ▸ Wejść na *www.home-connect.com*.
Urządzenie wydaje tylko wodę, nie wydaje kawy.	Urządzenie nie rozpoznaje pustego pojemnika na kawę ziarnistą. ▸ Wsypać do pojemnika kawę ziarnistą.
	Zatkana komora na kawę w zaparzaczu. ▸ Wyczyścić zaparzacz. → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 30*
	Ziarna kawy są zbyt oleiste i nie spadają do młynka. ▸ Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą. ▸ Zmienić gatunek kawy. ▸ Nie używać oleistych ziaren kawy. ▸ Wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką.
	Zaparzacz jest nieprawidłowo włożony. **1.** Sprawdzanie, czy zaparzacz jest prawidłowo założony i stabilnie zablokowany. **2.** Przesunąć czerwoną dźwignię do góry i w lewo. **3.** Włożyć drzwiczki komory zaparzacza.
Urządzenie nie wytwarza pianki mlecznej.	Dystrybutor napojów jest zanieczyszczony. ▸ Wyczyścić dystrybutor napojów ręcznie lub w zmywarce.
	Rurka do mleka nie zanurza się w mleku. ▸ Użyć więcej mleka. ▸ Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku.
	Urządzenie jest silnie zakamienione. ▸ Odkamienić urządzenie.
Dystrybutor napojów nie zasysa mleka.	Dystrybutor napojów nie jest prawidłowo złożony. ▸ Prawidłowo złożyć dystrybutor napojów.
	Rurka do mleka nie zanurza się w mleku. ▸ Użyć więcej mleka. ▸ Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Pianka mleczna jest za zimna.	Mleko jest za zimne. ▸ Użyć letniego mleka.
Urządzenie nie wydaje gorącej wody.	Dystrybutor napojów jest zanieczyszczony. ▸ Wyczyścić dystrybutor napojów ręcznie lub w zmywarce.
Urządzenie nie wydaje napoju.	W filtrze wody znajduje się powietrze. **1.** Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i zaczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza. **2.** Ponownie założyć filtr. ▸ Prosto i mocno wcisnąć filtr wody do gniazda pojemnika.
	Resztki odkamieniacza zatykają zbiornik na wodę. **1.** Wyjąć zbiornik na wodę. **2.** Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę. **3.** Poluzować pływak i zapewnić ponownie jego ruchomość.
Krople wody na wewnętrznym dnie urządzenia.	Pojemnik na skropliny został wyjęty za wcześnie. ▸ Pojemnik na skropliny wyjmować dopiero kilka sekund po pobraniu ostatniego napoju.
Nie można wyjąć zaparzacza.	Zaparzacz nie znajduje się w pozycji umożliwiającej jego wyjęcie. ▸ Ponownie wyłączyć urządzenie.
Nie działa młynek.	Zbyt gorące urządzenie. **1.** Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej wyłącznikiem sieciowym. **2.** Zaczekać 1 godzina, aż urządzenie ostygnie.
Mimo pełnego pojemnika na kawę ziarnistą młynek nie miele kawy.	Ziarna kawy są zbyt oleiste i nie spadają do młynka. ▸ Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą. ▸ Zmienić gatunek kawy. ▸ Nie używać oleistych ziaren kawy. ▸ Wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką.
Duże różnice jakości kawy lub pianki mlecznej.	Urządzenie jest zakamienione. ▸ Odkamienić urządzenie.
Różnice jakości pianki mlecznej.	Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju użytego mleka lub napoju roślinnego. ▸ Jakość można zoptymalizować przez dobranie odpowiedniego rodzaju mleka lub napoju roślinnego.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Kawa nie jest wydawana lub wycieka kroplami. Nie zostaje osiągnięta ustawiona ilość napoju.	Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia. ▸ Ustawić grubszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 25*
	Urządzenie jest silnie zakamienione. ▸ Odkamienić urządzenie.
	W filtrze wody znajduje się powietrze. **1.** Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i zaczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza. **2.** Ponownie założyć filtr.
	Urządzenie jest brudne. ▸ Wyczyścić zaparzacz. → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 30* ▸ Odkamienić i wyczyścić urządzenie.
	Ustawiono za dużą moc kawy. ▸ Zmniejszyć moc kawy na przykład na normalną.
Kawa nie ma kremowej pianki.	Nie został użyty optymalny gatunek kawy. ▸ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty. ▸ Użyć ciemniej palonej kawy.
	Ziarna kawy nie są już świeżo wypalone. ▸ Należy używać świeżych ziaren kawy.
	Stopień zmielenia nie jest dostosowany do kawy ziarnistej. ▸ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 25*
Kawa jest za kwaśna.	Został ustawiony zbyt gruby stopień zmielenia. ▸ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 25*
	Nie został użyty optymalny gatunek kawy. ▸ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty. ▸ Użyć ciemniej palonej kawy.
Kawa jest za gorzka.	Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia. ▸ Ustawić grubszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 25*
	Nie został użyty optymalny gatunek kawy. ▸ Zmienić gatunek kawy.
Kawa ma przypalony smak.	Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia. ▸ Ustawić grubszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 25*
	Nie został użyty optymalny gatunek kawy. ▸ Zmienić gatunek kawy.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Kawa ma przypalony smak.	Za wysoka temperatura zaparzania. ▸ Ustawić niższą temperaturę zaparzania.
Fusy nie mają zwartej konsystencji i są zbyt mokre.	Nie jest ustawiony optymalny stopień zmielenia. ▸ Ustawić grubszy lub drobniejszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 25*
	Za mało zmielonej kawy. ▸ Użyć 2 płaskich miarek kawy mielonej.
	Ziarna kawy są zbyt oleiste. ▸ Użyć innego rodzaju kawy ziarnistej.
Świeci i jest ciągle pokazywana animacja urządzenia.	Zaparzacz trudno się porusza, jest brudny albo zablokowany (kod błędu E6523). ▸ Wyczyścić zaparzacz. → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 30*
Świeci i jest ciągle pokazywana animacja urządzenia.	Błąd w systemie doprowadzania wody (kod błędu E3401). **1.** Odłączyć urządzenie od źródła zasilania prądem elektrycznym i odczekać 1 minutę. **2.** Ponownie podłączyć urządzenie do źródła zasilania prądem elektrycznym i włączyć urządzenie.
Świeci i .	Do systemu nie jest doprowadzana woda. (kod błędu E3101). **1.** Wyjąć zbiornik na wodę. **2.** Poluzować pływak i przywrócić swobodę jego ruchu. **3.** Jeżeli urządzenie posiada filtr wody, wyjąć ten filtr. **4.** Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.
Świeci i miga .	Temperatura robocza urządzenia jest za wysoka lub za niska (kod błędu E2002, E8432, E9120). **1.** Odłącz urządzenie od zasilania i poczekaj, aż osiągnie ono odpowiednią temperaturę roboczą. **2.** Ponownie podłączyć urządzenie do sieci i uruchomić je.
Świeci i jest ciągle pokazywana animacja urządzenia.	Utrudniony ruch młynka lub młynek zablokowany przez ciało obce (kod błędu E6503). **1.** Odłączyć urządzenie od sieci i odczekać 1 minutę. **2.** Ponownie podłączyć urządzenie do sieci i uruchomić je. **3.** Jeśli komunikat o błędzie pojawił się ponownie, skontaktować się z serwisem.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Miga ⊸.	Napięcie i/lub częstotliwość sieci elektrycznej leży poza dozwolonym przedziałem (kody błędów E9002, E9024). ▸ Używać urządzenia tylko przy napięciu 220-240 V.
Pokazywana jest ciągle animacja urządzenia, urządzenie nie reaguje na obsługę.	Jeden z modułów elektronicznych urządzenia nie reaguje, nie jest gotowy do działania albo jest uszkodzony (kody błędów E000E, E010F, E050F). **1.** Odłączyć urządzenie od sieci i odczekać 1 minutę. **2.** Ponownie podłączyć urządzenie do sieci i uruchomić je. **3.** Jeśli komunikat o błędzie pojawił się ponownie, skontaktować się z serwisem.
Na wyświetlaczu urządzenia są wyświetlane zmienne treści, wyświetlacz nie reaguje na obsługę.	Aktywny jest tryb demonstracyjny urządzenia. ▸ Dezaktywować tryb demo. → *"Aktywacja i dezaktywacja trybu demo", Strona 25*
Miga symbol ♁ i nie jest możliwa żadna inna interakcja z urządzeniem.	Urządzenie zablokowane, ponieważ jest konieczne wykonanie programu Calc'n Clean. ▸ Odkamienić i wyczyścić urządzenie. → *"Uruchomić Calc'n Clean", Strona 31*
Po włączeniu miga krótko symbol ⌔.	Jest to przypomnienie o możliwości połączenia urządzenia z siecią. Przypomnienie to jest wyświetlane w regularnych interwałach. ▸ Nie musisz nic robić.
Miga ▷II.	Procedura czeka na potwierdzenie lub kontynuację. ▸ Aby kontynuować tryb pracy, nacisnąć ▷II.
Migają symbole ☺ i ⚷.	Program serwisowy został przerwany. ▸ Zresetować program serwisowy. → *"Resetowanie programów serwisowych", Strona 32*

17 Transport, przechowywanie i utylizacja

17.1 Aktywacja usuwania resztek wody

Podczas transportu i przechowywania urządzenie należy chronić przed mrozem.

UWAGA
Podczas transportu i przechowywania może dojść do uszkodzenia urządzenia przez resztki cieczy znajdujące się w urządzeniu.

▸ Przed transportem lub rozpoczęciem przechowywania urządzenia opróżnić układ wody.

Wymaganie: Urządzenie jest gotowe do pracy.

1. Nacisnąć i przytrzymać ⏱ i 🧹 przez co najmniej 3 sekundy.
✔ Miga 🧽.
✔ Jeśli filtr wody jest dostępny, dodatkowo miga 🫧.
2. Wyjąć i opróżnić zbiornik na wodę.
3. Jeżeli urządzenie posiada filtr wody, wyjąć go.
4. Włożyć opróżniony zbiornik na wodę.
✔ Migają symbole ▷II i 🧽.
5. Nacisnąć ▷II.
✔ Pasek postępu LED pokazuje animację płukania.
✔ Miga 🫧.
6. Wyjąć i opróżnić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
7. Wyczyścić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy i ponownie włożyć je do urządzenia.
✔ Urządzenie przestawia się na tryb czuwania.
8. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

17.2 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

18 Serwis

W naszym dziale obsługi klienta można nabyć odpowiednie istotne z punktu widzenia funkcjonowania i dostępne w magazynie oryginalne części zamienne przez okres do 10 lat po wprowadzeniu urządzenia na rynek.

Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

Uwaga: W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.
Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.
Informacje zgodne z Rozporządzeniem (EU) 2023/826 można znaleźć online pod adresem siemens-home.bsh-group.com na stronie produktu i stronie serwisowej urządzenia, w obszarze instrukcji obsługi i dodatkowych dokumentów.

18.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.)

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia i numer porządkowy (Z-Nr.); numery te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.
Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

19 Dane techniczne

Napięcie	220–240 V ~
Częstotliwość	50 / 60 Hz
Moc przyłącza	1500 W
Maksymalne ciśnienie pompy, statyczne	15 bar
Maksymalna pojemność zbiornika na wodę (bez filtra)	1,8 l
Maksymalna pojemność pojemnika na kawę ziarnistą	275 g
Długość przewodu sieciowego	100 cm
Wysokość urządzenia	378 mm
Szerokość urządzenia	272 mm
Głębokość urządzenia	472 mm
Ciężar pustego urządzenia	≈8 kg
Rodzaj młynka	Ceramiczny

19.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym

Ten produkt zawiera komponenty programowe, które są licencjonowane przez właścicieli praw autorskich jako oprogramowanie bezpłatne lub open source.
Informacje dotyczące odpowiednich licencji są zapisane w urządzeniu AGD. Dostęp do informacji dotyczących licencji jest możliwy za pośrednictwem aplikacji Home Connect: „Profil -> Informacje prawne -> Informacje dotyczące licencji“. [1] Informacje dotyczące licencji można też po-

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

brać ze strony dedykowanej odpowiedniej marce produktów. (Proszę znaleźć na stronie dedykowanej produktowi model posiadanego urządzenia i dalsze dokumenty.) Alternatywnie odpowiednie informacje można uzyskać pod adresem ossrequest@bshg.com albo od firmy BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Właściwy kod źródłowy jest udostępniany na żądanie.

Odpowiednie żądanie należy wysłać na adres ossrequest@bshg.com albo na adres BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Temat: „OSSREQUEST“
Koszty opracowania zapytania będą fakturowane klientowi. Oferta ta jest ważna w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wzgl. co najmniej przez okres, przez który producent zapewnia dostępność pomocy technicznej i części zamiennych dla tego urządzenia.

20 Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie wyposażone w funkcję Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.
Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem siemens-home.bsh-group.com na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.

CE

2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
Pasmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	łs	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.